

2002 **LEfs**

ETTERRETNINGER FOR SJØFARENDE

Notices to Mariners



STATENS KARTVERK
SJØ

Årgang 133

Nr 5

L.nr. 188 - 232 - Stavanger 15 mars 2002

UTGITT AV SJØKARTVERKET.

«Etterretninger for sjøfarende» (Efs) utkommer to ganger månedlig og gir opplysninger om forskjellige forhold som kan være av interesse for sjøfarende. Årlig abonnement koster kr. 500,- og kan bestilles gjennom:

Statens kartverk Sjø.

**Postboks 60,
4001 Stavanger.**

Telefon **51 85 87 00.**

Telefax **51 85 87 01.**

Telefax kartsalget **51 85 87 03**

E-post (E-mail): sksk@statkart.no

Redaksjon Efs:

E-post (E-mail): efs@statkart.no

Internett: <http://www.statkart.no/efs>

Telefax: 51 85 87 06

Tegning av årlig abonnement etter kalenderårets begynnelse gir rett til å få tilsendt tidligere i året utkomne nummer.

Etterretninger for sjøfarende (Efs) i digital form er av Sjøfartsdirektoratet godkjent på lik linje som den analoge Efs og kan nå overføres via E-post (E-mail) som PDF file (Acrobat Reader). Den digitale Efs vil være tilgjengelig for abonnenten ca. 5 dager før papirutgaven foreligger.

The «Etterretninger for sjøfarende» (Efs) is also available in digital format as a PDF file sent via e-mail.

Efs /Kartrettelser på Internett.

Etterretninger for sjøfarende samt kartrettelser for hvert enkelt kart og båtsportkart serie **A - T** er tilgjengelig på Internett:

<http://www.statkart.no/efs/meldingmain.html>

Internett versjonen av Efs er bare et supplement til den offisielle utgaven.

Efs/Chart Correction on Internet.

The «Etterretninger for sjøfarende» (Efs) and Chart Correction for each chart (sorted by chart number) and Small Craft Charts Series A - T are available on Internet:

<http://www.statkart.no/efs/gbindex.html>

Please note! «Etterretninger for sjøfarende» versions available on Internet cannot replace the officially approved version.

Dersom det oppdages feil eller mangler i sjøkartene bes dette innrapportert til Statens kartverk Sjøkartverket.

Rapport skjema for innsending av konstaterte feil/mangler i norske sjøkart/publikasjoner finnes bakerst i noen av heftene.

Alle retninger angis rettvisende i grader fra 000(Nord) til 360. Fyr og fyrlykters sektorgrenser angis fra sjøen - fra fartøyet mot fyret/fyrlykten. Lengden regnes fra Greenwich meridian. En stjerne (*) foran en melding betyr at denne er basert på informasjon fra norske kilder.

En redegjørelse av innhold og redigering av «Efs» er gitt i hefte nr. 1.

Meldinger merket (T) og (P) er midlertidige/foreløpige og kan derfor bli forandret på kort varsel. Slike meldinger blir ikke kartrettet av Sjøkartverket.

Alle (T) meldinger som har en bestemt tidsangivelse vil **ikke bli gjentatt** med mindre det foreligger et utvidet tidsrom eller forandring av andre viktige forhold.

Oversikt over alle (T) og (P) meldinger finnes på internett:

<http://www.statkart.no/efs/ptmeldinger.html>

(All (T)) notices which have an indicated time **will not be repeated** unless any changes in time or other important changes).

Forkortelser:

Forkortelser er så langt mulig i samsvar med de som benyttes i norske sjøkart.

Eks.: **W** (Hvit) - **G** (Grønn) - **R** (Rød) - **Y** (Gul) - **B** (Svart).

INNHOOLD

Meldingene i dette hefte omfatter følgende norske sjøkart (*The corrections in these Notices to Mariners include following Norwegian charts*): 15, 16, 17, 18, 19, 21, 22, 23, 24, 30, 31, 35, 36, 37, 40, 41, 43, 47, 48, 49, 65, 17, 119, 120, 125, 126, 128, 129, 130, 132, 207, 251, 300, 301, 302, 304, 305, 307, 308, 309, 455, 456, 458, 475, 483, 485, 558, 559.
Båtsporkart (*Small Craft Charts*): G, H, J, K, L, M, Q, T.

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER.

188. * Nytt opplag av sjøkart (Reprint of Norwegian Chart).

189. * Ny utgave av Norsk Fyrliste 2002.

190. (T). Sommertid for året 2002.

NORSKE FARVANN

Kart (Charts): 16, 17, 18.

191. * Rogaland. Vestre Bokn. Lauplandsvågen. Redusert bruhøyde.

Kart (Charts): 15, 16, 17, 18, 132, 455, 475, 485.

192. * Rogaland. Oppdrettslokaliteter. Havbruk. (Marine Farms).

Kart (Chart) 15.

193. * Rogaland. Lovrafjorden. Lanterner utgår. Jernstang etablert.

Kart (Chart): 19.

194. * Hordaland. Sagvåg. Bru. Fri seilingshøyde bru.

Kart (Chart): 21.

195. * Hordaland. Undervanns kabler. (*Submarine Cables*)

Kart (Chart): 22.

196. * Hordaland. Undervanns kabler. (*Submarine Cables*)

197. * Hordaland. Sjevåggen. Tysnes. Undervanns rørledning.

Kart (Charts): 22, 117.

198. * Hordaland. Hardangerfjorden. Varaldsøy lanterne. Indirekte belysning etablert.

Kart (Chart): 117.

199. * Hordaland. Hissfjorden. Hamnen. Havbruk. (Marine Farm).
 200. * Hordaland. Ytre Hardangerfjorden. Norheimsund. Flytebygger etablert.

Kart (Chart): 119.

201. * Hordaland. Sørfjorden. Undervanns kabler. Ankertegn. (*Submarine Cables. Anchorage*).

Kart (Chart): 23.

202. * Hordaland. Øygarden. Osundet. Overett lanterner etablert.
 203. * Hordaland. Hjeltefjorden. Undervanns kabler. (*Submarine Cables*)

Kart (Charts): 23, 120.

204. * Hordaland. Øygarden. Osundet. Helleskjæret lanterne. Indirekte belysning (IB).

Kart (Charts): 24, 120, 483.

205. * Hordaland. Fensfjorden. Ny fyrbelysning. Ny karakter. Indirekte belysning (IB).

Kart (Chart): 251.

206. * Sogn og Fjordane. Høyangsfjorden. Høyanger. Ankertegn.

Kart (Charts): 30, 125.

207. * Møre og Romsdal. Gurskøy N og SE. Havbruk. (Marine Farms).

Kart (Chart): 30, 126..

208. * Møre og Romsdal. Vartdalsfjorden. Nordre Vartdal. Molo etablert.

Kart (Chart): 30.

209. * Møre og Romsdal. Leinøy. Nærøy. Svingbru utgår. Bru etablert.

Kart (Charts): 456, 126.

210. * Møre og Romsdal. Ålesund. Eikenosvågane. Havbruk utgår.

Kart (Charts): 456, 31.

211. * Møre og Romsdal. Ålesund havn. Vågnes. Molo etablert.

Kart (Charts): 30, 31, 126, 456.

212. * Møre og Romsdal. Ålesund havn. Flatholmen. Overett lanterner.

Kart (Charts): 35, 36, 128, 129.

213. * Møre og Romsdal. Rassøya østside. Havbruk. (*Marine Farm*).
 214. * Møre og Romsdal. Bremsnesfjorden. Havbruk. (*Marine Farm*).
 215. * Møre og Romsdal. Halsafjorden. Havbruk. (*Marine Farms*).

Kart (Charts): 37, 40.

216. * Møre og Romsdal. Smøla østside. Havbruk. (Marine Farm).
 217. * Møre og Romsdal. Smøla nordside. Havbruk etablert. (*Marine Farm*).

Kart (Chart):65

218. * (T). Salten. E av Bliksvær. Flesan. M/S " Tanto" forlis. Bøyer utlagt. Advarsel

NORDSJØEN

219. *. (P). Norsk kontinentalsokkel. Blokk 25. Ringhorne Feltet.
 Innstallasjon av Ringhorne Produksjonsplattform. Sikkerhetssone.

220. * Norsk kontinentalsokkel. Blokk 25. Ringhorne Feltet - Balder FPU.
Undervannsrørledninger. Undervannskabel.
221. (P). Dansk kontinentalsokkel. Thyborøn W. Vrak.
222. Nederlands kontinentalsokkel. S av Texel. Produksjonsplattform.

SKAGERRAK

223. (T). Danmark. Skagerrak. Rute T. Lysbøye "No 1" midlertidig inndratt.

ØSTERSJØEN

224. (T). Finland. ODAS-bøye.
225. Polen. Vrak
226. Polen. Zatoka Gdanska. Lufthindringslys.

FORSKJELLIGE MEDDELELSER

227. * Norsk kontinentalsokkel. Hordaland Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder, stadig aktive..(*Gunnery Exercises . Continuously active*).
228. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Seismiske undersøkelser. (*Seismic Surveys*).
229. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Seismiske undersøkelser.
230. * Oppdatering av (T) og (P) meldinger. (*Oppdating (T) and (P) notices*).
231. (T). Posisjoner mobile boreplattformer og floteller. (Rigmoves).
232. Siste trykningsdato for norske sjøkart. (*Latest printing of Norwegian Charts*).

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER.

188. * Nytt opplag av sjøkart (Reprint of Norwegian Chart).

<http://www.staikart.no/efs/utgivelsesdato.html>

Følgende sjøkart er trykt i nytt opplag (*Following chart is reprinted*):

| Sjøkart nr. (Chart No): | Tittel (Title): | Opplag (Reprint): | Å jour t.o.m. (Corrected to)"Efs" nr.: |
|----------------------------|-----------------------------|----------------------|---|
| 16 | Tananger-Stavanger-Skudenes | 2/02 | 3/02 |

Nye ajourførte opplag annullerer ikke tidligere trykk av samme utgave (*Corrected reprint do not cancel earlier reprint*).

(Redaksjonen, Stavanger 2002).

189. * Ny utgave av Norsk Fyrliste 2002.

Det foreligger nå en ny og oppdatert utgave av Norsk Fyrliste.

Norsk Fyrliste beskriver maritime fyrinstallasjoner som gir lyssignaler på land og i sjøen.

Fyrlisten gir en generell informasjon som er ment å være et hjelpemiddel for navigatøren.

Endringer til og med 30. november 2001 og Efs. Nr. 22/2001, er tatt med.

Ved utgivelsen av "Norsk Fyrliste 2002" kanselleres tidligere utgave av denne.

Det anbefales derfor at du hele tiden er har en **oppdatert utgave**.

Utsalgsprisen på boken er kr 500,- ekskl. mva. Porto og ekspedisjonsgebyr kommer i tillegg.

Bestilling kan gjøres på følgende måter:

Faks: 22 63 65 94. Telefon 22 63 62 61

E-mail til: kundeservice@elanders.no

eller direkte på: www.bokbutikken.no

190. (T). Sommertid for året 2002.**Norge. Sverige. Danmark.:**

Fra søndag 31. mars 2001 kl. 0200 innføres "sommertid" i det klokketiden på dette tidspunkt stilles 1 time frem til **kl. 0300**.

Finland:

Fra søndag 31 mars kl. 03.00, idet klokken stilles 1 time frem til **kl. 0400** (UTC + 3h).

(Redaksjon, Stavanger 2002).

NORSKE FARVANN

(Norwegian Waters)

<http://www.statkart.no/efs/meldingmain.html>

Kart (Charts): 16, 17, 18.

Båtsporkart (*Small Craft Charts*): Serie(s) G, H.

191. * Rogaland. Vestre Bokn. Lauplandsvågen. Redusert bruhøyde.

Posisjon: 59° 10' 59" N, 05° 27' 43" E (ED50).

Minste fri seilingshøyde på bro i ovennevnte posisjon er redusert til **2,4m**.

Kart: 16, 17, 18. Båtsporkart: G-739, H-748. (Kilde:4459).

(Redaksjonen, Stavanger 26 februar 2002).

*** Rogaland. Vestre Bokn. Lauplandsvågen. Reduced Vertical Clearance.**

Position: 59° 10' 59" N, 05° 27' 43" E (ED50).

*Reduce vertical clearance of the bridge in above position to **2,4m**.*

Charts: 16, 17, 18. Small Craft Charts: G-739, H-748.

Kart (Charts): 15, 16, 17, 18, 132, 455, 475, 485.

Båtsporkart (*Small Craft Chart*): Serie(s) G.

192. * Rogaland. Oppdrettslokaliteter. Havbruk. (Marine Farms).

Påfør konsesjoner (oppdrettslokaliteter) for havbruk i følgende posisjoner:

(*Licence for marine farms are established in following positions:*)

| | Kart (Chart) 16: (WGS 84) | | Kart (Charts) 16, 455: (ED50) |
|-----|----------------------------------|-----|--------------------------------------|
| 1) | 59° 11' 49" N, 05° 23' 03" E | 35) | 59° 04' 32" N, 05° 43' 40" E |
| 2) | 59° 11' 46" N, 05° 23' 29" E | 36) | 59° 04' 46" N, 05° 41' 04" E |
| 3) | 59° 10' 14" N, 05° 24' 10" E | 37) | 59° 05' 10" N, 05° 47' 06" E |
| 4) | 59° 10' 00" N, 05° 25' 15" E | 38) | 59° 05' 19" N, 05° 48' 40" E |
| 5) | 59° 09' 08" N, 05° 25' 01" E | 39) | 59° 05' 02" N, 05° 49' 44" E |
| 6) | 59° 10' 03" N, 05° 47' 43" E | 40) | 59° 02' 16" N, 05° 49' 22" E |
| 7) | 59° 08' 50" N, 05° 46' 40" E | 41) | 59° 02' 27" N, 05° 46' 34" E |
| 8) | 59° 08' 27" N, 05° 48' 36" E | 42) | 59° 01' 29" N, 05° 46' 33" E |
| 9) | 59° 09' 01" N, 05° 51' 54" E | 43) | 59° 00' 43" N, 05° 44' 28" E |
| 10) | 59° 09' 14" N, 05° 54' 18" E | 44) | 59° 00' 31" N, 05° 45' 20" E |
| 11) | 59° 07' 52" N, 05° 53' 16" E | 45) | 58° 58' 33" N, 05° 51' 45" E |
| 12) | 59° 07' 19" N, 05° 55' 31" E | 46) | 58° 57' 49" N, 05° 49' 31" E |
| 13) | 59° 06' 59" N, 05° 50' 37" E | 47) | 58° 57' 26" N, 05° 48' 36" E |

| | | | |
|-----|---|-----|---------------------------------------|
| 14) | 59° 06' 44" N, 05° 46' 46" E | 48) | 58° 57' 18" N, 05° 48' 22" E |
| 15) | 59° 05' 46" N, 05° 47' 04" E | 49) | 58° 56' 35" N, 05° 48' 57" E |
| 16) | 59° 09' 21" N, 06° 01' 38" E | 50) | 58° 56' 46" N, 05° 50' 45" E |
| 17) | 59° 08' 00" N, 06° 04' 10" E | 51) | 58° 56' 38" N, 05° 51' 06" E |
| 18) | 59° 07' 55" N, 06° 04' 42" E | 52) | 58° 56' 17" N, 05° 47' 52" E |
| 19) | 59° 08' 10" N, 06° 04' 15" E | 53) | 58° 56' 11" N, 05° 48' 00" E |
| 20) | 59° 07' 10" N, 06° 02' 59" E | 54) | 58° 55' 57" N, 05° 48' 10" E |
| 21) | 59° 07' 14" N, 05° 58' 34" E | 55) | 59° 03' 39" N, 05° 43' 03" E |
| | Kart (Charts) 16, 18: (WGS 84) | | Kart (Charts) 16, 485: (ED50) |
| 22) | 59° 07' 03" N, 05° 36' 02" E | 56) | 58° 54' 41" N, 05° 46' 44" E |
| 23) | 59° 08' 00" N, 05° 39' 06" E | | Kart (Charts) 16, 132 (WGS 84) |
| 24) | 59° 07' 39" N, 05° 40' 11" E | 57) | 59° 02' 15" N, 05° 55' 46" E |
| 25) | 59° 07' 24" N, 05° 41' 21" E | 58) | 59° 00' 42" N, 05° 56' 07" E |
| 26) | 59° 07' 29" N, 05° 42' 11" E | 59) | 58° 59' 35" N, 05° 58' 43" E |
| 27) | 59° 10' 53" N, 05° 28' 18" E | 60) | 58° 58' 36" N, 05° 56' 12" E |
| | Kart (Charts) 16, 17, 18: (WGS 84) | 61) | 58° 57' 43" N, 06° 00' 08" E |
| 28) | 59° 13' 06" N, 05° 28' 04" E | 62) | 58° 55' 15" N, 06° 00' 46" E |
| | Kart (Charts) 16, 18, 455: (ED50) | | Kart (Charts) 16, 475: (ED50) |
| 29) | 59° 05' 31" N, 05° 35' 58" E | 63) | 58° 55' 55" N, 05° 39' 01" E |
| 30) | 59° 05' 28" N, 05° 36' 12" E | | Kart (Charts) 15, 16: (WGS 84) |
| 31) | 59° 05' 21" N, 05° 36' 01" E | 64) | 59° 10' 54" N, 05° 56' 34" E |
| 32) | 59° 05' 22" N, 05° 40' 20" E | 65) | 59° 11' 05" N, 05° 57' 04" E |
| 33) | 59° 05' 11" N, 05° 42' 19" E | 66) | 59° 12' 08" N, 05° 58' 08" E |
| 34) | 59° 05' 02" N, 05° 42' 47" E | 67) | 59° 12' 29" N, 05° 57' 16" E |

I flere av de ovennevnte posisjoner er det etablert havbruk, men disse kan bli flyttet uten varsel til en annen av de angitte konsesjoner (lokaliteter).
(Kilde 3940). (Redaksjonen, Stavanger 25 februar 2002).

Kart (Chart) 15.

Båtsportkart (*Small Craft Chart*): Serie(s) H.

193. * Rogaland. Lovrafjorden. Lanterner utgår. Jernstang etablert.

- 1) Posisjon: 59° 25.85' N, 06° 14.7' E (WGS84), **Moltenuten** Tp(777).
 - a) **Klubben** lanterne, **QG**, (privat) i posisjon 239.5° - 2100m fra 1) utgår.
 - b) **Eidholmen** lanterne, **FI G 3s**, (privat) i posisjon 222.5° - 3060m fra 1) utgår, og erstattes med **jernstang** i samme posisjon.
 - c) **Lysbøye**, **FI R 3s**, (privat) i posisjon 220.5° - 3060m fra 1) utgår.
- Kart: 15. Båtsportkart: H-744. (Kilde:4459). (Redaksjonen, Stavanger 25. februar 2002).

* Rogaland. Lovrafjorden. Lights. Iron Perch.

- 1) *Position: 59° 25.85' N, 06° 14.7' E (WGS84), **Moltenuten** Tp(777).*
 - a) *Delete **Klubben** light, **QG**, (privat) in position 239.5° - 2100m from 1).*
 - b) *Delete **Eidholmen** light, **FI G 3s**, (privat) in position 222.5° - 3060m from 1), **insert an iron perch in the same position.***
 - c) *Delete the lightbuoy, **FI R 3s**, (privat) in position 220.5° - 3060m from 1).*
- Chart: 15. Small Craft Chart: H-744.

Kart (Chart): 19.

Båtsporkart (Small Craft Chart): Serie(s) J.

194. * Hordaland. Sagvåg. Bru. Fri seilingshøyde bru.

Posisjon: 59° 46' 21" N, 05° 23' 46" E (NGO).

Påfør, minste fri seilingshøyde **11m**, på brua i ovennevnte posisjon..

Kart: 19. Båtsporkart: J-755. (Kilde) :4459. (Redaksjonen, Stavanger 22 februar 2002).

*** Hordaland. Sagvåg. Bridge. Vertical Clearance.**

Position: 59° 46' 21" N, 05° 23' 46" E (NGO).

Insert, vertical clearance **11m**, on the bridge in above position.

Chart: 19. Small Craft Chart: J-755.

Kart (Chart): 21.

Båtsporkart (Small Craft Chart): Serie(s) L.

195. * Hordaland. Undervanns kabler. (Submarine Cables)

Påfør undervanns kabler mellom følgende posisjoner.

(Insert submarine cables between following positions) (NGO):

| | |
|-----------|------------------------------|
| 1) | Huftarøy |
| a) | 60° 06' 53" N, 05° 13' 48" E |
| b) | 60° 06' 54" N, 05° 13' 56" E |
| 2) | Strøno |
| a) | 60° 09' 09" N, 05° 22' 01" E |
| b) | 60° 09' 13" N, 05° 22' 08" E |
| 3) | Røtinga |
| a) | 60° 08' 40" N, 05° 22' 25" E |
| b) | 60° 08' 42" N, 05° 22' 26" E |
| c) | 60° 08' 46" N, 05° 22' 35" E |
| 4) | Lepsøy |
| a) | 60°09' 15" N, 05° 23' 16" E |
| b) | 60° 09' 17" N, 05° 23' 12" E |
| c) | 60° 09' 19" N, 05° 23' 11" E |
| d) | 60° 09' 25" N, 05° 23' 15" E |
| e) | 60° 09' 34" N, 05° 23' 26" E |
| 5) | Tjoholmen |
| a) | 60° 11' 02" N, 05° 21' 39" E |
| b) | 60° 11' 01" N, 05° 21' 27" E |
| 6) | Eidsvik |
| a) | 60° 11' 02" N, 05° 21' 39" E |
| b) | 60° 11' 03" N, 05° 21' 36" E |
| c) | 60° 11' 04" N, 05° 21' 36" E |
| d) | 60° 11' 09" N, 05° 21' 37" E |
| 7) | Solnes |
| a) | 60° 15' 41" N, 05° 14' 27" E |
| b) | 60° 15' 46" N, 05° 14' 23" E |

| | |
|------------|------------------------------|
| 9) | Solnes |
| a) | 60° 15' 41" N, 05° 14' 28" E |
| b) | 60° 15' 43" N, 05° 14' 32" E |
| c) | 60° 15' 44" N, 05° 14' 32" E |
| 10) | Grimseidpollen |
| a) | 60° 15' 50" N, 05° 16' 01" E |
| b) | 60° 15' 51" N, 05° 16' 13" E |
| c) | 60° 15' 54" N, 05° 16' 30" E |
| d) | 60° 15' 58" N, 05° 16' 32" E |
| 11) | Grimseidpollen |
| a) | 60° 15' 57" N, 05° 16' 38" E |
| b) | 60° 15' 57" N, 05° 16' 36" E |
| c) | 60° 15' 57" N, 05° 16' 32" E |
| d) | 60° 15' 58" N, 05° 16' 32" E |
| 12) | Grimseidpollen |
| a) | 60° 15' 59" N, 05° 16' 32" E |
| b) | 60° 16' 00" N, 05° 16' 31" E |
| c) | 60° 16' 03" N, 05° 16' 34" E |
| 13) | Bjørøy |
| a) | 60° 18' 17" N, 05° 10' 29" E |
| b) | 60° 18' 16" N, 05° 10' 37" E |
| c) | 60° 18' 18" N, 05° 10' 45" E |
| d) | 60° 18' 22" N, 05° 10' 53" E |
| e) | 60° 18' 26" N, 05° 10' 55" E |
| 14) | Bjørøry |
| a) | 60°19' 43" N, 05° 11' 20" E |
| b) | 60° 19' 45" N, 05° 11' 33" E |

| | |
|-----------|------------------------------|
| 8) | Solnes |
| a) | 60° 15' 41" N, 05° 14' 27" E |
| b) | 60° 15' 44" N, 05° 14' 30" E |

| | |
|------------|------------------------------|
| 15) | Bjørøy |
| a) | 60° 19' 45" N, 05° 11' 33" E |
| b) | 60° 19' 50" N, 05° 11' 32" E |
| 16) | Stora Kalsøy |
| a) | 60° 07' 51" N, 05° 06' 08" E |
| b) | 60° 07' 50" N, 05° 06' 13" E |
| c) | 60° 07' 46" N, 05° 06' 21" E |

Kart (Chart): 21. Båtsporkart: L-772, L-773, L-775. (Kilde 3813).
(Redaksjonen, Stavanger 18 februar 2002).

Kart (Chart): 22.

Båtsporkart (Small Craft Chart): Serie(s) K.

196. * Hordaland. Undervanns kabler. (Submarine Cables)

Påfør en undervanns kabel mellom følgende posisjoner:

(Insert a submarine cable between following positions) (ED50):

| | | | |
|-----------|------------------------------|-----------|------------------------------|
| 1) | Godøysund | 3) | Samnangerfjorden |
| a) | 60° 04' 27" N, 05° 35' 29" E | a) | 60° 22' 30" N, 05° 38' 56" E |
| b) | 60° 04' 28" N, 05° 35' 20" E | b) | 60° 22' 22" N, 05° 39' 25" E |
| c) | 60° 04' 31" N, 05° 35' 17" E | c) | 60° 22' 22" N, 05° 39' 37" E |
| 2) | Samnangerfjorden | | |
| a) | 60° 22' 30" N, 05° 38' 55" E | | |
| b) | 60° 21' 59" N, 05° 39' 21" E | | |

Kart (Chart): 22. (Kilde 3813). (Redaksjonen, Stavanger 12. februar 2002).

197. * Hordaland. Svevågen. Tysnes. Undervanns rørledning.

Påfør en undervanns rørledning mellom følgende posisjoner (ED50):

a) 60° 02' 31" N, 05° 31' 49" E

b) 60° 02' 35" N, 05° 31' 46" E.

Kart: 22. Båtsporkart: K-762 (Kilde:4491). (Tysnes Vassverk, Tysnes 3 mars 2002).

* Hordaland. Svevågen. Tysnes. Submarine Pipeline.

Insert a submarine pipeline between following positions (ED50):

a) 60° 02' 31" N, 05° 31' 49" E

b) 60° 02' 35" N, 05° 31' 46" E.

Chart: 22. Small Craft Chart: K-762.

Kart (Charts): 22, 117.

Båtsporkart (Small Craft Chart): Serie(s) K.

198. * Hordaland. Hardangerfjorden. Varaldsøy lanterne. Indirekte belysning etablert.

Posisjon: 60° 05' 08" N, 05° 58' 28" E (NGO), **Varaldsøy** lanterne.

Lanternen er forandret til **FG**, rundtlysende, med indirekte belysning (**IB**).

Kart: 22, 117. Båtsporkart: K-761. (Kilde:4474) (Kystverket 3.district, Ålesund 25 februar 2002).

*** Hordaland. Hardangerfjorden. Varaldsøy Light. Floodlight (Illuminated).**

Position: 60° 05' 08" N, 05° 58' 28" E (NGO), **Varaldsøy light.**

Amend the light to **FG**, vis. 000° - 360°, with floodlight (illuminated) (**IB**).

Charts: 22, 117. Small Craft Chart: K-761.

Kart (Chart): 117.

199. * Hordaland. Hissfjorden. Hamnen. Havbruk. (Marine Farm).

Påfør et havbruk i posisjon (*Insert a marine farm in position*):

60° 13' 38" N, 06° 11' 52" E (ED50).

Kart (Chart): 117. (Kilde 4463). (Redaksjonen, Stavanger 25 februar 2002).

200. * Hordaland. Ytre Hardangerfjorden. Norheimsund. Flytebrygger etablert.

1) Påfør en flytebrygge fra posisjon: 60° 22' 07" N, 06° 09' 46" E (NGO)
i retning 212° - 100m ut i sjøen.

2) Påfør en flytebrygge fra posisjon: 60° 22' 09" N, 06° 09' 44" E (NGO)
i retning 211° - 100m ut i sjøen.

Kart: 117. (Kilde:4459). (Redaksjonen, Stavanger 28. februar 2002).

*** Hordaland. Ytre Hardangerfjorden. Norheimsund. Pontoons.**

1) *Insert a pontoon from position: 60° 22' 07" N, 06° 09' 46" E (NGO)
in direction 212° - 100m out into the sea.*

2) *Insert a pontoon from position: 60° 22' 09" N, 06° 09' 44" E (NGO)
in direction 211° - 100m out into the sea.*

Chart: 117.

Kart (Chart): 119.

201. * Hordaland. Sørfjorden. Undervanns kabler. Ankertegn. (Submarine Cables. Anchorage).

Påfør en undervanns kabel mellom følgende posisjoner:

(*Insert a submarine cable between following positions*) (ED50):

| 1) | Arna |
|----|------------------------------|
| a) | 60° 26' 58" N, 05° 27' 06" E |
| b) | 60° 26' 58" N, 05° 27' 10" E |
| c) | 60° 26' 42" N, 05° 27' 26" E |
| d) | 60° 26' 08" N, 05° 27' 34" E |
| | |

| 2) | Arna |
|----|------------------------------|
| a) | 60° 26' 08" N, 05° 27' 34" E |
| b) | 60° 26' 07" N, 05° 27' 38" E |
| c) | 60° 25' 34" N, 05° 27' 42" E |
| d) | 60° 25' 22" N, 05° 27' 50" E |
| e) | 60° 25' 18" N, 05° 27' 52" E |

3) Ankertegn i posisjon. (*Delete recommended anchorage in position*):

60° 28' 24" N, 05° 44' 35" E (ED-50) utgå.

Kart (Chart): 119. (Kilde 3813). (Redaksjonen, Stavanger 18. februar 2002).

Kart (Chart): 23.

Båtsportkart (Small Craft Chart): Serie(s) M.

202. * Hordaland. Øygarden. Osundet. Overrett lanterner etablert.

Påfør nye overrett lanterner som følger:

| Fl. nr: | Navn: | Karakter: | Lyshøyde: | Posisjon: (ED 50) |
|---------|----------------------|-----------|-----------|------------------------------|
| 193300 | Osundet nedre | F R + IB | 20m | 60° 32' 39" N, 04° 50' 30" E |
| 193302 | Osundet øvre | F R | 20m | 60° 32' 42" N, 04° 50' 34" E |

Overrett linjen har retning: **033.7°**.

Kart: 23. Båtsportkart: M-778. (Kilde 4476). (Kystverket 3. distrikt, Ålesund, 25 februar 2002).

*** Hordaland. Øygarden. Osundet. Leading Lights.**

Insert leading lights as follows:

| L.list | Name: | Character: | Height: | Position: (ED 50) |
|--------|----------------------|------------|---------|------------------------------|
| 193300 | Osundet nedre | F R + IB | 20m | 60° 32' 39" N, 04° 50' 30" E |
| 193302 | Osundet øvre | F R | 20m | 60° 32' 42" N, 04° 50' 34" E |

Leading line: **033.7°**.

Chart: 23. Small Craft Chart: M-778.

203. * Hordaland. Hjeltefjorden. Undervanns kabler. (Submarine Cables)

Påfør en undervanns kabel mellom følgende posisjoner:

(Insert a submarine cable between following positions) (ED50):

| 1) | Hanøy | 3) | Hanøy |
|----|------------------------------|----|------------------------------|
| a) | 60° 26' 04" N, 05° 00' 48" E | a) | 60° 26' 52" N, 05° 06' 02" E |
| b) | 60° 26' 06" N, 05° 00' 48" E | b) | 60° 26' 53" E, 05° 06' 05" E |
| c) | 60° 26' 07" N, 05° 00' 49" E | c) | 60° 27' 04" N, 05° 06' 14" E |
| d) | 60° 26' 09" N, 05° 00' 56" E | 4) | Hanøy |
| e) | 60° 26' 10" N, 05° 01' 32" E | a) | 60° 26' 52" N, 05° 06' 02" E |
| f) | 60° 26' 44" N, 05° 03' 43" E | b) | 60° 26' 58" N, 05° 06' 16" E |
| g) | 60° 26' 44" N, 05° 04' 13" E | 5) | Eidsvåg |
| h) | 60° 26' 40" N, 05° 04' 22" E | a) | 60° 26' 47" N, 05° 18' 19" E |
| 2) | Askøy, Lindebotn | b) | 60° 26' 45" N, 05° 18' 14" E |
| a) | 60° 28' 56" N, 05° 05' 25" E | | |
| b) | 60° 28' 55" N, 05° 05' 23" E | | |
| c) | 60° 28' 52" N, 05° 05' 23" E | | |
| d) | 60° 28' 49" N, 05° 05' 25" E | | |

Kart (Chart): 23. Båtsportkart: M-776, M-777. (Kilde 3813).

(Redaksjonen, Stavanger, 18 februar 2002).

Kart (Charts): 23, 120.

Båtsportkart (Small Craft Chart): Serie(s) M.

204. * Hordaland. Øygarden. Osundet. Helleskjæret lanterne. Indirekte belysning (IB).

Påfør en ny lanterne med indirekte belysning (IB) som følger:

| Fl. nr: | Navn: | Karakter: | Lyshøyde: | Posisjon: (ED 50) |
|---------|--------------|-----------|-----------|------------------------------|
| 193320 | Helleskjæret | FR + IB | 6,5m | 60° 33' 40" N, 04° 52' 21" E |

Kart: 23, 120. Båtsportkart: M-778. (Kilde 4476). (Kystverket 3. distrikt, Ålesund 25. februar 2002).

*** Hordaland. Øygarden. Osundet. Helleskjæret Light. Floodlight (Illuminated).**

Insert light with floodlight (IB) (illuminated) as follows:

| L,List: | Name: | Character: | Height: | Position: (ED 50) |
|------------|--------------|------------|---------|------------------------------|
| 19332 0 | Helleskjæret | FR + IB | 6,5m | 60° 33' 40" N, 04° 52' 21" E |

Charts: 23, 120. Small Craft Chart: M-778.

Kart (Charts): 24, 120, 483.

Båtsportkart (Small Craft Chart): Serie(s) M

205. * Hordaland. Fensfjorden. Ny fyrbelysning. Ny karakter. Indirekte belysning (IB).

Tidligere Efs 24/1062/01 utgår.

a) Påfør nye lanterner med indirekte belysning (IB) som følger:

| Fl. nr: | Navn: | Karakter: | Lyshøyde: | Posisjon: (ED 50) |
|---------|-------------|---------------|-----------|------------------------------|
| 211610 | Sandetangen | Iso R 6s + IB | 12m | 60° 50' 58" N, 05° 02' 27" E |
| 211612 | Skipavik | F R + IB | 11,5m | 60° 51' 07" N, 05° 02' 16" E |
| 211702 | Hellreneset | F R + IB | 10,5m | 60° 51' 19" N, 05° 03' 56" E |

b) Følgende forandring av fyrbelysning i **Sløvåg** er utført:

| Fl. nr: | Navn: | Karakter: | Lyshøyde: | Posisjon: (ED 50) |
|---------|-------------|---------------|-----------|------------------------------|
| 211700 | Sløvåg v.re | Iso R 2s + IB | 5m | 60° 51' 12" N, 05° 03' 55" E |
| 211701 | Sløvåg ø.re | F G + IB | 7,6m | 60° 51' 19" N, 05° 04' 05" E |

Kart: 24, 120, 483. Båtsportkart: M-781. (Kilde 4476).

(Kystverket 3. distrikt, Ålesund 25. februar 2002).

*** Hordaland. Fensfjorden. Lights. Floodlights (Illuminated).(IB).**

Delete former Efs 24/1062/01.

a) Insert lights with floodlight (IB) (illuminated) as follows:

| L,list: | Name: | Character: | Height: | Position: (ED 50) |
|---------|-------------|---------------|---------|------------------------------|
| 211610 | Sandetangen | Iso R 6s + IB | 12m | 60° 50' 58" N, 05° 02' 27" E |
| 211612 | Skipavik | F R + IB | 11,5m | 60° 51' 07" N, 05° 02' 16" E |
| 211702 | Hellreneset | F R + IB | 10,5m | 60° 51' 19" N, 05° 03' 56" E |

b) Amend the lights at **Sløvåg** as follows:

| Fl. nr: | Navn: | Karakter: | Lyshøyde: | Posisjon: (ED 50) |
|---------|-------------|---------------|-----------|------------------------------|
| 211700 | Sløvåg v.re | Iso R 2s + IB | 5m | 60° 51' 12" N, 05° 03' 55" E |
| 211701 | Sløvåg ø.re | F G + IB | 7,6m | 60° 51' 19" N, 05° 04' 05" E |

Charts: 24, 120, 483. Small Craft Chart: M-781.

Kart (Chart): 251.**206. * Sogn og Fjordane. Høyangsfjorden. Høyanger. Ankertegn.**

Tidligere Efs 24/1064/01 (pkt b) utgår.

1) Posisjon: ca. 61° 10.4' N, 06° 01.2' E (ED50), **Engelsbøen** lykt.

Ankertegnet i posisjon 027° - 5500m fra 1) påføres kartet igjen.

Kart: 251 (også spesial). (Kilde 4115). (Redaksjon, Stavanger 2002).

*** Sogn og Fjordane. Høyangsfjorden. Høyanger. Anchorage.**

Delete former Efs 24/1064/01 (pkt b).

1) Position: 61° 10.4' N, 06° 01.2' E (ED50), **Engelsbøen** light.

Insert recommended anchorage in position 027° - 5500m from 1).

Chart: 251 (also spesial).

Kart (Charts): 30, 125.

Båtsporkart (*Small Craft Chart*): Serie(s) Q.

207. * Møre og Romsdal. Gurskøy N og SE. Havbruk. (Marine Farms).

Påfør havbruk i følgende posisjoner: (*Insert marine farms in following positions*) (ED50):

a) 62° 18' 00" N, 05° 40' 53" E

b) 62° 13' 45" N, 05° 49' 36" E

c) 62° 12' 55" N, 05° 47' 50" E

d) 62° 12' 33" N, 05° 46' 58" E

Kart (Charts): 30, 125 (b,c,d). Båtsporkart (*Small Craft Chart*): Q-806. (Kilde:4459).

(Redaksjonen, Stavanger 19. februar 2002).

Kart (Chart): 30, 126..

Båtsporkart (*Small Craft Chart*): Serie(s) Q.

208. * Møre og Romsdal. Vartdalsfjorden. Nordre Vartdal. Molo etablert.

Påfør en molo fra posisjon: 62° 19' 34" N, 06° 09' 01" E (ED50) i retning 007° - 57m, derfra 272° - 154m ut i sjøen.

Kart: 30, 126. Båtsporkar: Q-811. (Kilde:4459). (Redaksjonen, Stavanger 21 februar 2002).

*** Møre og Romsdal. Vartdalsfjorden. Vartdal N. Mole.**

Insert a mole from position: 62° 19' 34" N, 06° 09' 01" E (ED50) in direction 007° - 57m, thence 272° - 154m out into the sea.

Charts: 30, 126. *Small Craft Chart*: Q-811.

Kart (Chart): 30.

Båtsporkart (*Small Craft Chart*): Serie(s) Q.

209. * Møre og Romsdal. Leinøy. Nærøy. Svingbru utgår. Bru etablert.

- 1) **Svingbru** i posisjon: 62° 20' 29" N, 05° 40' 44" E (ED50) utgår.
 2) Påfør en bru, minste fri seilingshøyde **5m**, mellom følgende posisjoner:
 a) 62° 20' 10" N, 05° 40' 56" E
 b) 62° 20' 11" N, 05° 40' 46" E

Kart: 30. Båtsporkart: Q-808. (Kilde: 4459). (Redaksjonen, Stavanger 21. februar 2002).

*** Møre og Romsdal. Leinøy. Nærøy. Bridges.**

- 1) Delete the **Swing bridge** in position: 62° 20' 29" N, 05° 40' 44" E (ED50).
 2) Insert a bridge, vertical clearance **5m**, between following positions (ED50):
 a) 62° 20' 10" N, 05° 40' 56" E
 b) 62° 20' 11" N, 05° 40' 46" E

Chart: 30. Small Craft Chart: Q-808.

Kart (Charts): 456, 126.

Båtsporkart (*Small Craft Chart*): Serie(s) Q.

210. * Møre og Romsdal. Ålesund. Eikenosvågane. Havbruk utgår.

Havbruk i posisjon: 62° 25' 27" N, 06° 22' 07" E (ED50) utgår.

Kart: 456, 126. Båtsporkart: Q-814. (Kilde 4459). (Redaksjonen, Stavanger 5 mars 2001).

*** Møre og Romsdal. Ålesund. Eikenosvågane. Marine Farm.**

Delete marine farm in position: 62° 25' 27" N, 06° 22' 07" E (ED50).

Charts: 456, 126. Small Craft Chart: Q-814.

Kart (Charts): 456, 31.

Båtsporkart (*Small Craft Chart*): Serie(s) Q.

211. * Møre og Romsdal. Ålesund havn. Vågnes. Molo etablert.

Påfør en molo fra posisjon 62° 26' 41" N, 06° 14' 22" E (ED50)

i retning 012° - 75m, derfra 351° til land i posisjon 62° 26' 45" N, 06° 14' 23" E.

Kart: 456 ,31. Båtsporkart: Q-814. (Kilde:4459). (Redaksjonen, Stavanger 5 mars 2002).

*** Møre og Romsdal. Ålesund Harbour. Vågnes. Mole.**

Insert a mole from position 62° 26' 41" N, 06° 14' 22" E (ED50)

in direction 012° - 75m, thence 351° to shore in position 62° 26' 45" N, 06° 14' 23" E.

Charts: 456 ,31. Small Craft Chart: Q-814.

Kart (Charts): 30, 31, 126, 456.Båtsporkart (*Small Craft Chart*): Serie(s) Q.**212. * Møre og Romsdal. Ålesund havn. Flatholmen. Overrett lanterner.**

Overrett lanterner i følgende posisjoner (ED50) utgår:

1) 62° 28' 47" N, 06° 11' 09" E

2) 62° 28' 49" N, 06° 11' 11" E

Kart: 30, 31, 126, 456 (også spesial). Båtsporkart: Q-814. (Kilde:4480).
(Ålesund havnevesen 11 februar 2002).*** Møre og Romsdal. Ålesund Harbour. Flatholmen. Leading Lights.***Delete leading lights in following positions (ED50 as follows):*

1) 62° 28' 47" N, 06° 11' 09" E

2) 62° 28' 49" N, 06° 11' 11" E

*Charts: 30, 31, 126, 456 (also spesial). Small Craft Chart: Q-814.***Kart (Charts): 35, 36, 128, 129.**Båtsporkart (*Small Craft Chart*): Serie(s) T.**213. * Møre og Romsdal. Rassøya østside. Havbruk. (Marine Farm).**Påfør et havbruk i posisjon (*Insert a marine farm in position*):

63° 05' 14" N, 07° 35' 32" E (ED50) .

Kart (*Charts*): 35, 36. Båtsporkart (*Small Craft Chart*): T-829. (Kilde:4459).
(Redaksjonen, Stavanger 7 mars 2002).**214. * Møre og Romsdal. Bremsnesfjorden. Havbruk. (Marine Farm).**Havbruk utgår i posisjon (*Delete marine farm in position*):

63° 05' 43" N, 07° 40' 46" E (ED50).

Kart (*Charts*): 35, 36, 128. Båtsporkart (*Small Craft Charts*): T-829, T-830. (Kilde:4459).
(Redaksjonen, Stavanger 7 mars 2002).**215. * Møre og Romsdal. Halsafjorden. Havbruk. (Marine Farms).**1) Påfør havbruk i følgende posisjoner (*Insert a marine farm in following positions*) (ED50):

a) 63° 06' 00" N, 08° 06' 51" E

b) 63° 04' 38" N, 08° 08' 13" E

Kart (*Charts*): 36, 128, 129. Båtsporkart (*Small Craft Chart*): T-831. (Kilde:4459).
(Redaksjonen, Stavanger 7 mars 2002).**Kart (Charts): 37, 40.**Båtsporkart (*Small Craft Chart*): Serie(s) T**216. * Møre og Romsdal. Smøla østside. Havbruk. (Marine Farm).**Påfør et havbruk i posisjon (*Insert a marine farm in position*):

63° 24' 05" N, 08° 12' 28" E (ED50)

Kart (*Charts*): 37, 40. Båtsporkart: (Small Craft Chart): T-835. (Kilde 4459).
(Redaksjonen, Stavanger 21 februar 2002).

217.* Møre og Romsdal. Smøla nordside. Havbruk etablert. (Marine Farm).

Påfør et havbruk i posisjon. (*Insert a marine farm in position*):

63° 27' 24" N, 07° 51' 37" E (ED50)

Kart (*Charts*): 37, 40. Båtportkart (*Small Craft Chart*): T-837 (Kilde 4459).

(Redaksjonen, Stavanger 21 februar 2002).

Kart (Chart):65**218. * (T). Salten. E av Bliksvær. Flesan. M/S " Tanto" forlis. Bøyer utlagt. Advarsel**

Tidligere Efs 4/182(T)/02 utgår.

Posisjoner (NGO):

1) 67° 17.10' N, 14° 06.00' E.

2) 67° 17.18' N, 14° 05.98' E.

3) 67° 17.16' N, 14° 06.05' E.

a) M/S " Tanto" har forlist ved posisjon 1) på Flesan øst av Bliksvær.

b) I posisjon 2) og 3) er det satt ut to grønne markeringsbøyer som markerer ytterkant av vraket mot N og NW.

Advarsel:

Båten ligger idag under vann, og blir dratt gradvis ut på dypere vann i retning NNW.

Den kan representere en fare for skipstrafikken.

Sjøfarende må være oppmerksom på dette og holde god avstand til havaristen.

Kart: 65. (Kystverket 4. distrikt, Kabelvåg 14. februar 2002).

*** (T). Salten. E av Bliksvær. Flesan. Shipwreck. Buoy. Warning.**

Delete former Efs 4/182(T)/02.

Positions (NGO):

1) 67° 17.10' N, 14° 06.00' E.

2) 67° 17.18' N, 14° 05.98' E.

3) 67° 17.16' N, 14° 06.05' E.

a) **M/S " Tanto" has been wrecked in position 1), E of Bliksvær at Flesan.**

b) **To green marker buoys are established in position 2) and 3).**

Warning:

*The wrecked ship is moving in direction NNW and can become a danger to the shipping
Wide berth requested.*

Chart: 65.

NORDSJØEN*(North Sea)***219. *. (P). Norsk kontinentalsokkel. Blokk 25. Ringhorne Feltet. Innstallasjon av Ringhorne Produksjonsplattform. Sikkerhetssone.**

I tidsrommet april - juli 2002 vil det foregå innstallasjonsarbeide av **Ringhorne** produksjonsplattform i posisjon: **59° 15' 57.81" N, 02° 26' 59.49" E (ED50).**

Planlagt program som følger:

| Slep: | Fra | Til: | Periode: |
|-------------------------|--|-----------------|--|
| Jacket | Heerema Havenbedrift Vlissingen, Holland. | Ringhorne Field | 5 - 12 April 2002. |
| Hoveddekk og boligenhet | Heerema Tønsberg AS | Ringhorne Field | 10 - 18 juli 2002 (Forbehold verkstedforsinkelse). |

Sikkerhetssone rundt **Ringhorn** plattform er 500m målt fra riggens ytterpunkter.

Alle fartøyer bør vise forsiktighet ved passering av området.

Kart: 301, 307, 559. (Exxon Mobil Exploration, Forus 25 februar 2002).

***. (P). Norwegian Continental Shelf. Block 25. Ringhorne Field. Installation of Ringhorn Production Platform. Safety Zone.**

Installation of activity for the **Ringhorne** Platform will take place from April to July 2002 in position: **59° 15' 57.81" N, 02° 26' 59.49" E (ED50).**

Tentative schedule of planned towing activities:

| Towage:: | From: | To: | Periode (target): |
|----------------------------------|--|--------------------|--|
| Jacket | Heerema Havenbedrift Vlissingen, Holland. | Ringhorne Field | 5 - 12 April 2002. |
| Main Deck and Living Quarters | Heerema Tønsberg AS | Ringhorne Field | 10 - 18 juli 2002 (subject to fabrication delays). |

*The Safety Zone for the **Ringhorne** Platform is defined as 500m measured from the outer points of the installation.*

Wide berth requested.

Charts: 301, 307, 559.

220. *.Norsk kontinentalsokkel. Blokk 25. Ringhorne Feltet - Balder FPU. Undervanns rørledninger. Undervanns kabel.

Fire undervanns rørledninger og en undervanns kabel er lagt ned langs samme traseé mellom følgende posisjoner (ED50):

a) 59° 15' 57.81" N, 02° 26' 59.49" E, **Ringhorne**

b) 59° 11' 29" N, 02° 23' 10" E, **Balder**.

Kart: 301, 307, 559. (Exxon Mobil Exploration, Forus 25 februar 2002).

***.Norwegian Continental Shelf. Block 25. Ringhorne Field - Balder FPU. Submarine Pipelines. Submarine Cable.**

Insert four submarine pipelines and one submarine fibre optic cable in the same alignment between following positions (ED50):

a) 59° 15' 57.81" N, 02° 26' 59.49" E, **Ringhorne**

b) 59° 11' 29" N, 02° 23' 10" E, **Balder**.

Charts:301, 307, 559.

221. (P). Dansk kontinentalsokkel. Thyborøn W. Vrak.

Posisjon: ca. 56° 42' N. 07° 50' E.

Fiskekutteren ND 392 "Håbet" (7,4 BRT) er sunket på ovennevnte posisjon.

Kart: 559. Dansk 93 (INT 1044). (E.f.S 8/287, København 2002).

222. Nederlands kontinentalsokkel. S av Texel. Produksjonsplattform.

Påfør en produksjonsplattform med lys "Q 4-B" i posisjon: 52° 43.08' N, 04° 18.06' E.

Kart: Nederl. 1014 (INT 1043), 1035 (INT 1046), 1970, 2322 (INT 1415).

(B.a.Z 7/105, Den Haag 2002).

SKAGERRAK

(*Skagerrak*)

223. (T). Danmark. Skagerrak. Rute T. Lysbøye "No 1" midlertidig inndratt.

Tidspunkt. Inntil videre.

Posisjon: 57° 48.10' N, 10° 44.00' E, lysbøye "No 1" (Iso.W.4s (Racon(T))).

Lysbøyen i ovennevnte posisjon er midlertidig inndratt for reparasjon.

Kart: 305 (INT 1300). Dansk 101 (INT 1301), 100 og 92 (INT 1300).

(E.f.S 9/305(T), København 2002).

ØSTERSJØEN

(*Baltic Sea*)

224. (T). Finland. ODAS-bøye.

Posisjon: 59° 15' N, 21° 00' E

ODAS-bøyen (bølgemålerbøye) i ovennevnte posisjon er midlertidig inndratt.

Bøyen legges ut tidligst i slutten av april 2002.

Kart: Finsk 944. (U.f.S 5/101(T), Helsingfors 2002).

225. Polen. Vrak

Påfør et vrak i posison 54° 36.73' N, 16° 33.29' E.

Sjøfarende anbefales å navigere med varsomhet ved passering, da deler av slepeline ligger i nærheten av vraket.

Dybde over vraket er **18m**.

Kart: Polsk 153 (INT1293), 252 (INT 1219). (WZ 5/92, Gdynia 2002).

226. Polen. Zatoka Gdanska. Lufthindringslys.

Posisjon: 54° 24.27' N, 19° 30.50' E (WGS84)

Et 88,2m høyt tårn med lufthindringslys, **Aero Q**, er etablert i ovennevnte posisjon

Kart: Polsk 41, 71, 11. (WZ 5/90, Gdynia 2002).

FORSKJELLIGE MEDDELELSER

(Miscellaneous)

227. * Norsk kontinentalsokkel. Hordaland Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder, stadig aktive. (Gunnery Exercises . Danger Areas-Continuously active).

Skyting mot luft- og sjømål kan til enhver tid foregå i følgende skytefelt. (Gunnery exercises against air- and seataargets can at any time be carried out within following areas):

| |
|------------------------------|
| END 202 |
| 60° 09' 58" N, 04° 04' 54" E |
| 60° 09' 58" N, 04° 34' 54" E |
| 59° 54' 58" N, 04° 34' 54" E |
| 59° 54' 58" N, 04° 04' 54" E |
| 60° 09' 58" N, 04° 04' 54" E |
| END 203 |
| 60° 09' 58" N, 04° 34' 54" E |
| 60° 09' 58" N, 04° 56' 54" E |
| 59° 54' 58" N, 04° 56' 54" E |
| 59° 54' 58" N, 04° 34' 54" E |
| 60° 09' 58" N, 04° 34' 54" E |
| END 204 |
| 59° 52' 58" N, 04° 26' 54" E |
| 59° 52' 58" N, 04° 56' 54" E |
| 59° 39' 58" N, 04° 56' 54" E |
| 59° 39' 58" N, 04° 26' 54" E |
| 59° 52' 58" N, 04° 26' 54" E |
| END 259 |
| 59° 54' 58" N, 04° 26' 54" E |
| 59° 54' 58" N, 05° 04' 54" E |
| 59° 50' 58" N, 05° 04' 54" E |
| 59° 48' 58" N, 04° 56' 54" E |
| 59° 52' 58" N, 04° 56' 54" E |
| 59° 52' 58" N, 04° 26' 54" E |
| 59° 54' 58" N, 04° 26' 54" E |
| STOLMEN |
| 60° 01.3' N, 05° 01.3' E |
| 60° 02.9' N, 05° 01.3' E |
| 60° 05.0' N, 04° 57.0' E |
| 59° 59.0' N, 04° 57.0' E |

Sikker høyde: 32000 fot.

(Upper limit: 32000 feet).

Alle fartøyer bør være oppmerksom på hvilken fare det kan medføre ved å seile gjennom de nevnte fareområder. (Seagoing traffic should be aware of the danger areas).

Kart (Charts): 19, 21, 207, 304, 307, 559. (Redaksjon, Stavanger 2002).

228. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Seismiske undersøkelser. (Norwegian Continental Shelf. Seismic Surveys).

| Skip/Ship: | Slepekabel, lengde (Towing Cable): | Innenfor område (Area): | Tidsperiode: (Varighet) (Time): | Kart (Charts): |
|-------------------------------|------------------------------------|--|-------------------------------------|------------------------|
| M/V "Ramform Vanguard" /LAJE5 | 10 x 5100m | 65° 00' N, 03° 00' E 65° 00' N, 05° 00' E 63° 45' N, 03° 00' E 63° 45' N, 05° 00' E | 1. april – 30. september 2002 | 300, 302, 304, 558. |

Merk: Hver av slepekablene er som regel merket i enden med lys og radar-reflektor. Fartøyer i området bør holde god avstand fra kabelfartøyet. (Wide berth requested). (Redaksjon, Stavanger 2002).

229. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Seismiske undersøkelser.

Fra april til mai 2002 vil det bli innsamling av 3D havbunn seismikk på feltene Balder og Jotun. Fartøyene vil være M/V "Ocean Explorer"/JAJX-5 og M/V "Kondor"/P3LE7

Undersøkelsen vil være avgrenset innenfor følgende posisjoner:

| Tidsrom: 1. april - 30. april | Tidsrom: 15. april - 15. mai |
|-------------------------------|------------------------------|
| 59° 10' N, 02° 26' E | 59° 30' N, 02° 10' E |
| 59° 10' N, 02° 20' E | 59° 30' N, 02° 35' E |
| 59° 13' N, 02° 20' E | 59° 23' N, 02° 35' E |
| 59° 13' N, 02° 26' E | 59° 23' N, 02° 10' E |

Seismisk kilde vil være luftkanoner med totalt volum på maximum 3090 kubikktommer og to lyttekabler som hver er på 6000m vil være plassert på havbunnen. Kart: 300, 301, 304, 307, 559. (ExonMobil, Forus 7. mars 2002.)

*** (T). Norwegian Continental Shelf. Seismic Surveys.**

Time: April - May 2002.

M/V "Ocean Explorer"/JAJX-5 og M/V "Kondor"/P3LE7 will conducted a seismic 3D survey within positions as follows:

| Time: 1. April - 30. April | Time: 15. April - 15. mai |
|----------------------------|---------------------------|
| 59° 10' N, 02° 26' E | 59° 30' N, 02° 10' E |
| 59° 10' N, 02° 20' E | 59° 30' N, 02° 35' E |
| 59° 13' N, 02° 20' E | 59° 23' N, 02° 35' E |
| 59° 13' N, 02° 26' E | 59° 23' N, 02° 10' E |

The seismic source will be airguns with total volume of maximum 3090 cubic inches and two 6000m long streamer cables placed on the sea bed.

Charts: 300, 301, 304, 307, 559.

230. * Møre-Romsdal. Sør/Nord - Trøndelag. Oppdatering av (T) og (P) meldinger. (Uppdating (T) and (P) notices).

Følgende tidligere (T) og (P) meldinger utgår. (*Delete former (T) and (P) notices as follows*):

| Efs nr.: (Efs No:) | Kart (Charts): | Sted/Melding (Place/Notice): |
|-----------------------|----------------|---|
| | | MØRE OG ROMSDAL. |
| 438/01 | 36, 40, 308 | Griphølen. Grip fyr (light) ca. 63° 14.05' N, 07° 36.65' E. Fyret satt i drift (<i>The light is back in service</i>). |
| 165/02 | 30 | Selvåg. Jernstang (<i>Iron perch</i>) ca. 62° 14' 58" N, 05° 51' 13" E Jernstang reetablert (<i>Iron perch re-established</i>) |

| SØR-TRØNDELAG: | | |
|-----------------------|----------|--|
| 628/99 | 41. | Humlingsvær. Purkholmtaren og Håboan 1) 63° 45.5' N, 08° 24.1' E, 2) 63° 46.1' N, 08° 24.5' E. Begge jernstenger reetablert. (<i>Both Iron perches re-established</i>) |
| 896/00 | 458, 130 | Trondheim havn. Lade molo , Nordre. ca. 63° 26.77' N, 10° 25.34' E). Lanternen satt i drift (<i>The Light is back in service</i>). |
| 191/01 | 43, 309. | Frohavet. Tarva lykt (light) ca. 63° 48.7' N, 09° 22.6' E Lykten satt i drift (<i>The light isback in service</i>). |
| 317/01 | 43 | Grandevika. Rugmelsflu lanterne (light) ca. 63° 42.85' N, 09° 31,71' E. Lanternen satt i drift (<i>The light is back in service</i>). |
| 75/02 | 41 | N av Sætra. Jernstang (Iron perch) ca. 63° 48.7' N, 08° 41.0' E Reetablert (<i>re-established</i>). |

| NORD-TRØNDELAG: | | |
|------------------------|--------|--|
| 890/99 | 49 | Vikna. Jernstenger (Iron perches). (64° 50.32' N, 10° 35.8' E), V/ Tverrøy reetablert (<i>re-established</i>). (64° 51.53' N, 10° 35.67' E), V/ Skjervære (viser regulert). |
| 63/01 | 47, 48 | Abelvær. Fremstholmen lykt (<i>light</i>). ca. 64° 43.354' N, 11° 09.411' E Lykten satt i drift (<i>The light is back in service</i>). |

(Kystverket 3. distrikt, Ålesund 28 februar 2002).

231. (T). Posisjoner mobile boreplattformer og floteller. (Rigmoves).

<http://www.statkart.no/efs/plattformer.pdf>

Posisjonsforandringer siden Efs 2/104/02 .

| | | |
|----------------------------|------------------------------|----------|
| Santa Fe Monitor | 57° 22' 31" N, 01° 59' 53" E | 17/2-02 |
| Glomar Grand Banks | 58° 14' 50" N, 00° 23' 32" E | 17/2-02 |
| Polar Pioneer | 60° 49' 57" N, 03° 36' 15" E | 4/2-02 |
| Ocean Guardian | 61° 37' 47" N, 01° 29' 49" E | 9/2-02 |
| Deepsea Trym | 61° 06' 38" N, 02° 15' 39" E | 7/3-02 |
| Deepsea Bergen | 61° 53' 05" N, 03° 59' 03" E | 29/11-01 |
| Scarabeo 5 | 64° 34' 17" N, 05° 17' 56" E | 8/3-02 |
| Regalia | 65° 10' 27" N, 06° 51' 00" E | 6/2-02 |
| Transocean Prospect | 65° 22' 10" N, 07° 21' 25" E | 18/2-02 |
| Stena Don | 66° 03' 34" N, 08° 10' 43" E | 8/3-02 |
| West Alpha | Haugesund | 7/2-02 |
| Paul B. Loyd Jr | Invergordon | 11/3-02 |
| Transocean Arctic | Ølen | 9/2-02 |
| Transocean Nordic | Peterhead or Yarmouth | 23/2-02 |

Alle ovennevnte posisjoner er i overensstemmelse med de siste mottatte meldinger fra forskjellige kilder. Andre permanente og mobile enheter f.eks. kraner, lektre el. lign. kan finnes i området.

Sikkerhetssonen strekker seg 500 meter rundt installasjoner eller anordninger som kan være faste produksjonsplattformer, mobile boreplattformer, forankrede lasteanordninger for tankskip samt installasjoner på havbunnen, - også oljebrønner på havbunnen.

Sikkerhetssonen regnes fra innretningens ytterpunkter.

Ingen fartøyer av noe slag skal navigere innenfor den etablerte sikkerhetssonen med unntak av at de som har spesiell tillatelse fra plattformsjefen, eller selv er i en nødsituasjon. (Se Efs 1/19/2002 og 1/20/2002).

Fra plattformene kan det være utlagt ankerkjettinger og ankere opp til en avstand av 2500 meter.

Safety zones may extend to a distance of 500 metres around all installations, measured from their outer edges. (See Efs 1/19/02).

(Anchorchains can be stretched up to 2500m from the platforms).

Ships of all nationalities are required to respect these safety zones. No vessel should enter an established safety zone unless it has legitimate business with the installation, is dealing with an emergency or is, itself, in difficulties or distress).

(Redaksjonen, Stavanger 2002).

| 232. Siste trykningsdato for norske sjøkart / Latest printing date of Norwegian Charts | | | | | | | | | | | |
|--|-----------|--------|-----------|--------|-----------|--------------|-----------|--------|-----------|--------|-----------|
| Nr./No | Dato/Date | Nr./No | Dato/Date | Nr./No | Dato/Date | Nr./No | Dato/Date | Nr./No | Dato/Date | Nr./No | Dato/Date |
| 1 | Nov.01 | 46 | Nov.01 | 91 | Okt.00 | 224 | Aug 01 | 401 | Feb.02 | 501 | Mai 97 |
| 2 | Juli 00 | 47 | Okt.00 | 92 | Mars.00 | 227 | Aug 01 | 402 | Juli 00 | 502 | Feb.01 |
| 3 | Apr. 01 | 48 | Jan.01 | 93 | Des.01 | 229 | Mars.00 | 452 | Aug.99 | 503 | Jan.99 |
| 4 | Apr. 01 | 49 | Sept.00 | 94 | Juli 01 | 230 | Jan.00 | 453 | Apr 01 | 504 | Sep.99 |
| 5 | Feb 02 | 50 | Nov. 00 | 95 | Aug.00 | 251 | Juli 00 | 454 | Des 98 | 505 | Jan.99 |
| 6 | Juni 01 | 51 | Des. 00 | 96 | Jan.02 | 252 | Juli 00 | 455 | Des.00 | 506 | Mars 98 |
| 7 | Sept 01 | 52 | Aug.01 | 97 | Sept.99 | 253 | Juni 01 | 456 | Sept.99 | 507 | Juni 98 |
| 8 | Juni 00 | 53 | Aug.01 | 98 | Aug.00 | 294 | Feb. 02 | 457 | Sept.01 | 509 | Nov.96 |
| 9 | Sept.00 | 54 | Mars.00 | 99 | Jan.00 | 295 | Mars 97 | 458 | Nov 00 | 510 | Juni 96 |
| 10 | Sept.01 | 55 | Okt.01 | 100 | Des.00 | 300 (INT10) | April.00 | 459 | Jan 01 | 512 | Mai 99 |
| 11 | April.00 | 56 | Nov 00 | 101 | Nov.01 | 301(INT140) | Juli 99 | 460 | Jan 01 | 513 | Juli 98 |
| 12 | Juni 00 | 57 | Juli 00 | 102 | Nov.99 | 302 | Mars 01 | 461 | Jan.99 | 514 | Sep.99 |
| 13 | Des 00 | 58 | Jan.00 | 103 | Apr. 01 | 303 (INT100) | Mars 01 | 462 | Sept.98 | 515 | Feb.01 |
| 14 | Nov.00 | 59 | Juni 00 | 104 | Aug 01 | 304 (INT101) | Jan 01 | 463 | Feb.99 | 516 | Sep.97 |
| 15 | Nov.01 | 60 | Sept.00 | 105 | Nov 00 | 305(INT1300) | Mai 01 | 464 | Jan.99 | 517 | Mai 96 |
| 16 | Feb-02 | 61 | Aug 01 | 106 | Sept.00 | 306 | Juli 99 | 465 | Sept.98 | 521 | Des 97 |
| 17 | Juni 01 | 62 | Juli 01 | 107 | Sept.99 | 307 | Nov.01 | 466 | Jan 02 | 522 | Sept 99 |
| 18 | Nov 00 | 63 | Nov 00 | 108 | Jan.00 | 308 | Apr.01 | 467 | Sept.01 | 523 | Jun.97 |
| 19 | Sept.01 | 64 | Aug.00 | 109 | Aug 01 | 309 | Feb.01 | 468 | Sept.01 | 524 | Des.00 |
| 20 | Mai.00 | 65 | Sept.00 | 110 | Nov.99 | 310 | Nov 00 | 469 | Okt.00 | 533 | Mai 01 |
| 21 | Aug 01 | 66 | Sept.00 | 114 | jun.98 | 311 | Des.99 | 470 | Nov.99 | 534 | Des 92 |
| 22 | Des.01 | 67 | Jan. 02 | 115 | Juni 99 | 319 | Des.99 | 471 | Jan.00 | 535 | Juni 97 |
| 23 | Jan 01 | 68 | Juli 00 | 116 | Mai 99 | 320 | Sept.99 | 472 | Feb.98 | 536 | Juni 01 |
| 24 | Feb.02 | 69 | Juni 00 | 117 | Juli 01 | 321 | Aug.00 | 473 | Nov.99 | 537 | Mai 01 |
| 25 | Sept.01 | 70 | Jan. 02 | 118 | Mai 01 | 322 | Apr.99 | 474 | Apr 01 | 539 | Juni 90 |
| 26 | Sept.00 | 71 | Okt.00 | 119 | Des.00 | 323 | Nov.99 | 475 | Juli 99 | 540 | Juni 90 |
| 27 | Juni 00 | 72 | Feb.02 | 120 | Juni 01 | 324 | Nov.99 | 476 | Feb.00 | 551 | Mars 99 |
| 28 | Mai 01 | 73 | Mai 01 | 124 | Juni 01 | 325 | Mars.00 | 477 | Nov 00 | 552 | Feb.01 |
| 29 | Jan 01 | 74 | Juni 01 | 125 | Mars 01 | | | 478 | Okt.01 | 553 | Mars 99 |
| 30 | Sept. 01 | 75 | Juli 01 | 126 | Juni 01 | | | 479 | Jan.00 | 557 | Juni 00 |
| 31 | Juli 00 | 76 | Feb.00 | 127 | Mars 01 | | | 480 | Des 01 | 558 | Jan.02 |
| 32 | Mars 00 | 77 | Okt 00 | 128 | Feb.01 | | | 481 | Aug.00 | 559 | Jan 01 |
| 33 | Mai 01 | 78 | Feb.02 | 129 | Aug.00 | | | 482 | Apr.98 | 560 | Okt.00 |
| 34 | Mai 01 | 79 | Okt. 01 | 130 | Okt.00 | | | 483 | Aug.99 | | |
| 35 | Okt.01 | 80 | Juni 00 | 131 | Juni 01 | | | 484 | Juli 00 | | |
| 36 | Nov.01 | 81 | Okt.01 | 132 | Okt.01 | | | 485 | Okt. 01 | | |
| 37 | Des.00 | 82 | Feb.00 | 143 | Aug 01 | | | 486 | Mars 99 | | |
| 38 | Juni 00 | 83 | Juni 01 | 201 | Mai.01 | | | 487 | Feb.01 | | |
| 39 | Aug 01 | 84 | Aug.00 | 202 | Okt 00 | | | 488 | April.00 | | |
| 40 | Sept.00 | 85 | April.00 | 204 | Apr.01 | | | 489 | Nov.97 | | |
| 41 | Des.01 | 86 | Sept.00 | | | | | 490 | Juli 01 | | |
| 42 | Juni 01 | 87 | Jan 02 | 207 | Mars 01 | | | | | | |
| 43 | Jan.02 | 88 | Jan.02 | 208 | Juli 00 | | | | | | |
| 44 | Okt.01 | 89 | Okt.01 | 209 | Des.00 | | | | | | |
| 45 | Juni 01 | 90 | Jan.02 | 210 | Mars 00 | | | | | | |